



**ERRATUM**

Commission paritaire pour le  
commerce de combustibles  
n° 127

**CCT n° 59618/CO/127  
du 25/09/2001**

Correction du texte en français :

- la deuxième phrase de l'article 7 § 2 : « Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées » est remplacée par la phrase suivante : « Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la *Commission paritaire pour le commerce de combustibles*, qui en avisera sans délai les parties intéressées ».

**Décision du**

**2-X-02**

**ERRATUM**

Paritair Comité voor de handel in  
brandstoffen  
nr. 127

**CAO nr. 59618/CO/127  
van 25/09/2001**

Verbetering van de Nederlandse  
tekst :

- de tweede zin van het artikel 7 § 2 :  
« Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen » wordt vervangen door : « Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het *Paritair Comité voor de handel in brandstoffen*, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen ».

**Beslissing van**

**2-X-02**

**Paritair Comité voor de handel in brandstoffen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2001*

Werkgeversbijdrage in de vervoerkosten

Artikel 1 : Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen van handel in brandstoffen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, met uitzondering van de werkgevers de werklieden en werksters welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Artikel 2 : Openbaar vervoer

Wat betreft de werklieden en werksters die gebruik maken van het openbaar vervoer, zijn de bepalingen van de in artikel 2 van voorliggende collectieve arbeidsovereenkomst opgesomde rechtsbronnen van toepassing.

Artikel 3 : Privé-vervoermiddel

De werklieden en werksters die woonachtig zijn op 5 km en meer van de werkplaats hebben recht, ten laste van de werkgever, op een terugbetaling van de gedragen kosten ten belope van 60 % van de prijs van een treinkaart, geldend als sociaal abonnement tweede klasse van de NMBS voor de corresponderende afstand, heen en terug, afgelegd door de gemeenschappelijke vervoerdienst tussen de woonplaats en de werkplaats voor zover zij gebruik maken van hun privé-vervoermiddel

**Commission paritaire pour le commerce de combustibles**

*Convention collective de travail du 25 septembre 2001*

Intervention des employeurs dans les frais de transport

Article 1 : La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, à l'exception des employeurs, des ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Article 2 : Transports publics

En ce qui concerne les ouvriers et ouvrières faisant usage des transports publics, les dispositions des sources de droit, énumérées à l'article 2 de la présente convention collective de travail sont applicables.

Article 3 : Moyen de transport personnel

Les ouvriers et ouvrières domiciliés à 5 km et plus du lieu de travail ont droit, à charge de l'employeur, à un remboursement des frais occasionnés à raison de 60 % du prix d'une carte train assimilée à l'abonnement social de deuxième classe pour la distance correspondante, aller et retour, parcourue par le service de transport en commun entre le domicile et le lieu du travail pour autant qu'ils fassent usage de leur moyen de transport personnel.

BERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

22 -10- 2001

NR.  
N°

59 61816/177

Artikel 4 : Gemeenschappelijke bepalingen  
De terugbetaling van de gedragen kosten, waarvan sprake in de artikelen 2 en 3, geschiedt minstens om de maand.

Article 4 : Dispositions générales  
Le remboursement des frais occasionnés dont question aux articles 2 et 3 se fait au moins chaque mois.

Artikel 5 : Onverminderd de regelingen vastgesteld bij artikelen 2 en 3, blijven de gunstigere voorwaarden inzake vervoer en terugbetaling van vervoerkosten welke op het vlak van de onderneming bestaan, behouden.

Article 5 : Sans préjudice des dispositions fixées aux articles 2 et 3, les conditions plus favorables en matière de transport et remboursement des frais de transport existant sur le plan de l'entreprise sont maintenues.

Artikel 6 : De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst houden in dat de werklieden en werksters geen aanspraak kunnen maken op de betaling van vervoerkosten wanneer de werkgever met eigen middelen of door zijn tussenkomst, het vervoer van zijn werklieden en werksters kosteloos verzekert.

Article 6 : Les dispositions de la présente convention collective de travail impliquent que les ouvriers et ouvrières ne peuvent prétendre au paiement des frais de transport lorsque l'employeur assure gratuitement, par ses propres moyens ou par son intervention, le transport de ses ouvriers et ouvrières

Art. 7 : Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2001 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 7 : La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er octobre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor ~~het vervoer~~ <sup>de handel in brandstoffen</sup>, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire ~~du Transport~~ <sup>Pour le Commerce de combustibles</sup>, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée